

FICHA SOCIAL Nº 144

INFORMANTE: M.G.B.M.

IDADE: 35 anos – Faixa II

SEXO: Feminino

ESCOLARIZAÇÃO: 1 a 4 anos (2ª série)

LOCALIDADE: Alto da Penha – Zona Urbana

PROFISSÃO: Servente

DOCUMENTADORA: Maria Eliane de Oliveira

TRANSCRITORA: Nadja Paulino Pessoa

DIGITADORA: Nadja Paulino Pessoa

DURAÇÃO: 22 minutos

DOC: Eu, Maria Eliane de Oliveira, estou aqui no Alto da Penha, à vinte e seis de dezembro de noventa e seis para fazer uma entrevista com V. Eh... são exatamente dez e meia da manhã e vamos dar início. Qual o seu nome completo?

INF: M.G.B.M., ((vozes))

DOC: Qual a data do nascimento?

INF: (+) sô de abril de sessenta e um, ((voz baixa))

DOC: Abril de...?

INF: sessenta e um,

DOC: Você estudou até que série ou ainda estuda?

INF: ain:da estudo não' mah fiz até: a segunda, ((vozes))

DOC: Segunda série... Onde você nasceu?

INF: nas:ci aqui mehmo no Crato,

DOC: Nesse bairro Alto da Penha?

INF: no Alto da Pãa,

DOC: Eh... você já morou em outras cidades?

INF: não (+) só aqui mehmo,

DOC: E... você é filha de pessoas brasileiras, né?

INF: sô,

[[

DOC: Seu pai, sua mãe. Poderia me dizer o nome deles?

INF: é F.G.S. (+) e: E.J.S.,

DOC: Você trabalha V.?

INF: trabalho,

DOC: Qual é o seu trabalho?

INF: SERven:te,

DOC: Aonde?

INF: no Alexandre Arrais,

DOC: Escola aqui mesmo, né?

INF: é,

DOC: Eh... além de servente, você já exerceu outro tipo de profissão?

INF: não' só essa mehmo,

DOC: Só essa... Você gosta dessa profissão?

INF: eu adoro, ((voz baixa))

DOC: Você se considera financeiramente independente? Sim?

INF: (+) sim, ((risada))

DOC: É... Você é casada?

INF: sô,

DOC: Quantos filhos você tem?

INF: quato,

DOC: Quatro... Poderia me dizer os nomes?

INF: é: P.G.L.' R.G.L. e: (+) A.P.G.L.,

DOC: Três.

INF: e: C.R. (+) G.L.,

DOC: E seu esposo; qual o nome dele?

INF: R.N.L.,

DOC: Eh...Você poderia me dizer sua renda? Quanto você ganha aproximadamente?
Assim...

INF: rapaz' os dois serviço dá uns:: setenta,

DOC: Eh...Você diz que fez até a terceira série, né? Eh... Você, ultimamente, está estudando ou está parada?

INF: não' tô estudano não' tô parada,

DOC: Você pretende retornar ao estudo?

INF: num aprende mah não' já pelejei,

DOC: Mais tenta, quando dá fé, consegue né? Eh... Você gosta de assistir televisão?

INF: ado:ro,

DOC: Diga aí os programas que você mais gosta?

INF: só de novela mehmo,

DOC: Ah! Você gosta de novelas. Quais?

INF: é: marimá: é: aquela: rei do gado (+) e o programa de Gugu,

DOC: E jornal, você gosta de assistir?

INF: no SBT' jornal do SBT,

DOC: Jornal do SBT. E revistas, você vê? Vê algumas revistas; lê?

INF: não' num gosto de revista' porque eu não sei lê (incompreensível),

DOC: E você nem tenta assim... lê um jornal?

INF: não,

DOC: Só novelas mesmo?

INF: (só), ((barulho))

DOC: Você gosta de esporte ou pratica algum?

INF: não,

DOC: Não?! Não gosta de assistir algum jogo?

INF: assim:: eu vô: só prá vendê' mas eu num gosto de: jogo não,

DOC: Ah! Você vende o quê?

INF: eu vendo laranja,

DOC: O que mais?

INF: é:: frutas,

DOC: Ah! Você, quer dizer também que você além do trabalho na escola; você também revende lanches, né?

[[

INF: é:,

DOC: E diga alguma diversão, um tipo de diversão que você gosta de fazer? Assim... ou dançar ou...

[[

INF: ah' dançá eu adoro,

DOC: Tem outra coisa assim que você gosta de fazer? Que você gosta mesmo?

INF: assim física,

DOC: Ah! Você gosta de fazer física? Ah! Qual assim os exercícios?

INF: só: corrê mehmo,

DOC: Ah! Cooper, né? Eh... você... e outro tipo assim... de diversão que você gosta, além de dançar e de cooper?

INF: eu: quah num saio,

DOC: Ah! Você fica mais em casa?

INF: é,

DOC: Eh... Você pratica algum tipo de religião? Você frequenta alguma Igreja?

INF: só São Francisco:’ ali,

DOC: Ah! Igreja de São Francisco... Você assiste missa, é?

INF: é,

DOC: De quem?

INF: de padre Elias,

DOC: Ah! De padre Elias... Então a religião é católica?

INF: (é),

DOC: Então V., agora nós vamos finalizar a ficha, né? Para a gente dá em seguida seqüência a nossa entrevista. Foi um prazer, certo? Depois eu... a gente continua. Até mais.

INF: até:,

DOC: Estou novamente aqui no Auto da Penha... eh... para dar seqüência a entrevista com M.G. Eh... são exatamente doze horas do dia vinte e seis de dezembro e vamos continuar nossa entrevista. V. V., né? Seu apelido.

INF: é,

DOC: M.G., mas todos conhece...

INF: chamam V.,

DOC: Você poderia me contar um pouco quando você era criança? Relembrar os momentos bons?

INF: bom’ quando eu era criança era: coisa maravilhosa:’ gostava dimais de brincá mais os menino pra cima e pra baxo:’ ia FES:TA’ meus pai nunca ligô: que eu andasse (+) eu ia (+) quando dava cinco hora há tava toda pronta’ pra ganhá o mundo,

DOC: Cinco horas da tarde?

INF: gostei sim' foi bom demais,

DOC: Eh... Você poderia me dizer assim... o nome de suas amigas mais próximas?

INF: eu (+) andava assim: com R. (+) V. (+) eh: F. (+) S.,

DOC: Ah! É muita gente, né?

INF: e:ra,

DOC: Então, vocês aqui do Auto da Penha, vocês costumavam ir em que locais aqui?

INF: era uma festã que havi:a na/ na igreja' que tã dan:ça pra gente dançá lá:' a gente se arrumava e ia pra lá,

DOC: Ah! Quer dizer que você participava dos momentos da comunidade, né?

INF: é,

DOC: Poderia me contar como era estas... estas festinhas era na igreja?

INF: era: assim: (+) numa casã que tã lá: e o padre fazia fes:ta pra gente (+) era: um real pá entrá: (+) aí a gente ia' todo domingo tã,

DOC: Aí como era o tipo de festa? Era música de igreja?

INF: era não' era assim: uma radiola do bispo lá (+) e o pessoal começava:: aquelas música de rock' num sabe'' tipo antigo,

DOC: Você lembra de algumas?

INF: nã:o' num lembro não,

DOC: Eh... e além dessas amigas... Você em casa, como era a convivência com seus pais? Você como criança, era uma criança... como?

INF: ah' meus pai toda vida foi gente boa' gostava demais deles, ((voz baixa))

DOC: Você poderia me contar alguma... algum dia especial assim... especial... um aniversário ou... Tinha renovação?

INF: tã,

DOC: Um dia de renovação... me conte aí (incompreensível). Qual era o dia?

INF: a renovação dela era dia: (+) São Pedro (+) ou era São João' eh de São João,

DOC: A data?

INF: eu num me lembro é da data' sei que era São João (incompreensível), ((cão latindo e barulho))

DOC: Aí... Como era? Amanhecia o dia já todo mundo alegre pra renovação? Me conta aí.

INF: era: era a de mãe aqui' eu tava falano num era da mã,

DOC: Hum!

INF: era a de mamãe aqui (+) era o São João: (+) São João' só que era na véspera de São João,

DOC: Hum ! Aí...Como era o dia?

INF: era soltano fogo:' era: animado,

DOC: Aí... Como era? Juntava a vizinhança? Me conta.

INF: vĩa mui:ta gen:te (+) ficava aqui até começá a renovação,

DOC: Aí... Como era a renovação? Geralmente, os benditos que se cantava? Você lembra alguns?

INF: eu num me lembro dos bendito' só sei que era muito bom,

DOC: Hum! E quem era que tirava a reza, né, como se chama?

INF: a mulhé que tirava a reza: (+) só que ela já morre:u (+) eu num me lembro maih do nome dela,

DOC: Hum! E tinha chá depois? Num tem? Num serve um chá?

INF: era café:' era: um su:co' bolacha' um bolo e (+) /.../

DOC: Eh... Aí nesse período assim... na última renovação você lembra? Quando foi? Faz muito tempo?

[[

INF: não'
faz,

DOC: E você quando conheceu seu... seu esposo? Quando você não é casada . Como foi que você conheceu seu esposo? Poderia me contar?

INF: eu conheci: na escola' sabe'' a irmã dele estudava lá: e foi me apresentá mehmo na época que ele tĩa chegado de São Paulo (+) aí ela foi me apresentá,

DOC: Sim... aí... Como foi?

INF: aí: eu conheci ele:' a gente cumeceмо a namorá (+) aí pronto:' ficamo numa boa:' namoremo só dois mes e casemo,

DOC: Ele nunca escreveu uma carta pra você?

INF: sim' escrevia nera'' que ele tĩa/ ele viajô' dexô eu noiva:' aí viajô,

[[

DOC: Hum!

INF: aí escrevia de lá pá cá' pra mim' que tal dia chegava pá casá,

DOC: Hum! Você lembra alguma frase assim... ou uma mensagem? Alguma coisa, que ele gostava de dizer pra você?

[[

INF: não,
não, ((voz baixa))

DOC: Nem mesmo um “eu te amo”?

INF: não, ((risos))

DOC: Tô encabulando em V.? Então se não puder falar não fala, viu? Então, aí... é vocês casaram, aí teve o primeiro menino, né? Qual o nome dele?

INF: é R.,

DOC: R., ele está com quantos anos ,V.?

INF: tá cum dezessete ano,

DOC: Aí... Como foi o nascimento de R.? Você poderia relembrar esse dia?

INF: o dele foi/AVE-MARIA’ todo mundo ficô muito doido quando viu ele’ né” um menino GORDO’ bonito (+) era a avó num podia vê o menino’ que: segurava’ e eu vô levá lá pra casa e era aquele funaré:’ todo mundo gostava,

DOC: Hum! E aí em seguida veio os outros, né? ((outra voz, alguém gritando))

INF: isso’ veio em seguida dois que há morre:u,

DOC: É: ele são batizados? Num são?

INF: são,

DOC: Me conte aí, o dia do batizado do seu primeiro filho.

INF: o de R. foi simples,

DOC: Hum!

INF: batizô: teve uma festã lá em casa,

DOC: O que teve?

[[

INF: terminô tudo bem,

DOC: Tudo bem... E as comidas, o que você fez?

INF: só fiz um jantá pá todo mundo,

DOC: Hum! E aniversário assim dos filhos? Você gosta de fazer?

[[

INF: aniversário dele’ já fiz muitos,

DOC: Ah! Você faz o bolo ou...?

INF: eu mando fazê' otra hora eu faço,

DOC: Ah! Você sabe fazer bolo, sabe? Poderia me dá uma receita? Assim... dizer mais ou menos como se faz um bolo. Pode ficar à vontade.

INF: um bolo eu faço assim (+) eu pego: uma xícara de farinha de trigo e duas de açúca::' um copo de leite' quato ovo:' mantêga (+),

DOC: Quanto de manteiga?

INF: mantêga: é: duas colhé de mantêga,

DOC: Hum... depois?

INF: e: um copo: de lei:te' e boto também leite moça: (+) aí faço: /.../

DOC: Como é que você prepara? Primeiro você coloca... Comece dizendo a seqüência, faça de conta que você está fazendo um bolo.

INF: eu preparo tudo: (+) assim no liquificadô' num sabe''

DOC: Tudo junto?

INF: tudo junto:' depois boto na forma e boto no fogo (+) aí assa né''

DOC: É fofo ou liso? Liso?

INF: bolo fofo,

DOC: Fica fofo?

INF: fica,

DOC: Você coloca o fermento também?

INF: a massa há tem fermento' né''

DOC: Ah! Aquela de fermento?

INF: é,

DOC: Então, fica uma delícia... Tá jóia V. E vamos falar um pouquinho sobre o seu trabalho, né? Você disse...

[[

INF: ah' meu trabalho eu adoro,

DOC: Você disse que era servente' né? Como é lá, a escola? É grande essa escola? Como é?

INF: é gran:de' é enor:me' a gente: trabalha de:mais' mais eu adoro tá lá do que tá dentro de casa' né'' porque dentro de casa é só briga' abuso' assim eu tando lá' eu tô melhó,

DOC: Aí, como é lá o pessoal?

INF: o pessoal é tudo bom comigo,

DOC: Tudo animado!

INF: tudo alegre e satisfeito comigo' quando eu falo de saí' ninguém que dêxá,

DOC: Ah! Quer dizer que você é querida na escola? Que bom, né ,V.?

INF: é: o povo confia muito em mim lá:,

DOC: Sim! E me conte alguma festa assim... na escola que você gostou. A que você... assim... essa é como se fosse em minha casa. Eh... não tem festa assim que a gente...

INF: é' teve uma festa lá: do:/ foi: (+) do natal do ano que entra:/ do ano que passô' né'' eu adorei mah a desse ano não prestô não,

DOC: Não gostou não?

INF: num valeu nada,

DOC: Por que V.?

INF: não gostei não (+) a coisa:/ um dicomê tão mal feito' sei lá' num gostei daquilo não,

DOC: E como foi no ano passado?

INF: no ano passado' nós fizemo essa comida todã lá:' chamemo todo mundo,

DOC: Ah! Foi feita por vocês, os funcionários da escola?

[[

INF: foi' tudo bom lá,

DOC: Hum.

INF: todo mundo comeu alegre e sastifeito:' ninguém falô' mah dessa comida todo mundo falô' disse que não prestô' num é''

DOC: Pouquinho, né? Então, V., e além desse Natal assim... na escola, você participou...Tem também... Você ouviu falar que tem festa da alfabetização, né?

INF: foi do alfabeto também eu adorei' foi uma festa muito bo:a,

DOC: Como foi assim a ornamentação? O que era que tinha?

INF: mui:ta coi:sa' assim:' eles fizeram uns desêo bonito: e ajeitaram tu:do' ficô maravilho:so,

DOC: De que era? Como era a entrada? Assim... me conta.

INF: era bola::' assim fizeram uma passarela chêa de bola pros menino passá': ficô muito LINDO,

DOC: Os diretores... Você sabe o nome do pessoal da direção da escola?

INF: eu não sei bem o nome de de H.' eu conheço ele como H.' conheço: (+) a outra por D. ((barulho)) eu não sei o nome deles direito (+) e conheço S. também:' só conheço ela por S.' eu não sei o nome dela não,

DOC: Eu sei... Ele costuma... o diretor costuma é chamar a atenção dos funcionários, vocês, ou não?

INF: não,

DOC: E dos alunos? Você já observou ele... eh... alguma vez chamando a atenção de algum aluno? O que era que ele dizia? Assim...

INF: não' eu nunca vi não,

DOC: Algum conselho a algum aluno... Ele... Você lembra assim... o que é que ele diz assim... muitas vez . Lembra aí as palavras dele.

INF: ele dá muito conselho aos aluno quando estão muito danado' mas/ assim: eu vejo assim ele chamá: mas ele se tranca num canto' assim eu num:: /.../

DOC: Não sabe a conversa?

INF: é,

DOC: Eh... e a sua mãe, quando... vamos retornar aos seus pais? Ela... Quando você fazia alguma coisa errada, como é que ela dizia com você? Você lembra?

INF: mĩa mãe me da:ha muito conselho' vá pra qui' V.' não faça ISSO que não dá CERTO' cê vai (incompreensível) uma coisa a que dê certo::' não faz assim/ ela me dava muito conselho, ((barulho))

DOC: Eu sei que é dolorido lembrar esses momentos... E seu pai também ele conversava bastante com você ou era mais reservado?

INF: ele conversava comigo quando uma coisa não daha certo' ele dava muito conselho,

DOC: E irmãos' você era filha única ou tinha irmãos?

INF: assim eu tẽo maih dois irmão: (+) um que é casado e um que é rapaz,

DOC: Vocês já discutiram?

INF: eu nunca briguei mais eles,

DOC: Era muito unidos?

INF: samo unido mehmo (+) agora ele briga muito maih mĩa irmã::' ele não se dão não::' bem não,

DOC: Sim... Mas, você lembra por que era que eles discutiam mais? Um motivo especial?

INF: não,

DOC: Lembra não? E em relação a política... Você vota aqui na cidade? Eh... você... o prefeito atual foi escolhido por sua escolha?

INF: mulé' eu queria era V. (+) aí quem ganhô já foi dotô R.' aí eu não sei se vai sê bom: ou se vai sê: ruim' o que eu quero é que ele pague os três mês atrasado,

DOC: Ah! Tá atrasado?

INF: vai fazê cinco mês,

DOC: Eh...se você fosse ele, eh... você fosse o prefeito dessa cidade, o que você mudaria? O que você faria para melhorar a cidade aqui, eh... o Auto da Penha?

INF: ah' eu (+) ajudaria os pobre' né'' que precisam muito (+) é o que tã que fazê (+) só isso mehmo, ((voz baixa))

DOC: Eh... e em relação a parte física do bairro, você mudaria?

INF: mudaria tudo,

DOC: O que, por exemplo?

INF: assim: o calçamento aqui nessa rua que é tudo esburacado::' não pode vim um carro' ajeitava' né'' mudava maih a rua:: as frente dessas casa que era pra ficá: tudo bonita e fazê um/ um negócio aí (+) para a água vim (incompreensível),

DOC: Toda aqui, né? Pra não ficar tanto esburacada, né? Então, eh em relação a ... a alguma festa assim.... Tinha música preferida naquela época quando você ia? Tinha uma música assim... que marcou mais? Você relembra muito?

INF: (não' não tã não,)

DOC: E hoje em dia, qual é o cantor que você prefere?

INF: Zezé di Camargo e Luciano, ((voz baixa))

DOC: Ah! Zezé di Camargo e Luciano... Você conhece alguma música? Assim... uma letra que você mais... você gosta...

INF: não' eu num sei,

DOC: Nem um pedaço da música? Não é cantar. É dizer algum pedaço da música. Assim...

INF: não,

DOC: Tá certo. E... eh... história assim... de histórias de trancoso... Você já ouviu falar?

INF: não,

DOC: Não sabe contar nenhuma, não? Sobre os planos pro futuro, a gente está se aproximando de mais um ano, né? Noventa e sete. Eh...esse próximo ano o que é que você espera pra melhorar neste lugar e na sua vida?

INF: mulé' eu queria que mudasse tudo na vida (+) e que fosse um ano bom e que a gente (incompreensível) e que:: não tivesse briga::' tudo em paz::/ tudo em paz e é /.../

DOC: E o Natal foi agora recente, no dia vinte e cinco...

INF: o Natal eu não gostei muito não::' o natal foi muito fraco: (+) não gostei nada desse Natal,

DOC: E como foi sua noite de Natal? Você fez o quê? Saiu?

INF: sai::' eu sai (+) fui pra praça mais eu não vi nada de bom' aí eu voltei pra casa,

DOC: Aí aqui em casa estava os filhos?

INF: tava tudo aqui::' depois saíram e foram prã festa e eu fui dormi,

DOC: Foi dormir, né? Então, você não gostou muito do dia em si, mas virão outros natais, né? E quem sabe eh... haja muitas mudanças, viu? E o reveillon, como chamam a noite da mudança de um ano para outro... Você vai ficar em casa ou vai sair mais o esposo?

[[

INF: não' vô saí:
(+) vô passá o ano novo na igreja,

DOC: Ah! Vai ser na missa, né? Dizem que tem umas missas muito bonitas, né?

INF: padre Elias,

DOC: Qual a Igreja que você frequênta?

INF: São Francisco,

DOC: São Francisco... Como é as missas dele?

INF: é uma missa muito boa::' bonita:: ele canta muito bem (+) todo mundo adora o padre Elias,

DOC: E os sermões dele, o que ele costuma dizer a comunidade? Ele fala mais assim... de quê?

INF: fala mais em São Francisco,

DOC: A vida de São Francisco?

INF: é,

DOC: E que mensagem assim... você... fica em sua cabeça quando você lembra dos sermões do padre Elias? O que vem primeiro em sua mente? Que lembranças você tem do que ele diz? O que mais lhe tocou durante esse tempo que você frequenta a igreja?

INF: (incompreensível)

DOC: Você tá com dor de cabeça, né?

INF: (incompreensível)

DOC: Ah! Tá certo. Então, V. a gente conversou bastante. Eh... você tem alguma coisa a dizer a mais? Eh... sobre sua adolescência?

INF: tem não,

DOC: Então, tá certo. MUITÍSSIMO obrigado, viu? E até uma próxima vez, certo? Feliz Ano Novo pra você e sua família!

INF: pra você também,

DOC: E tudo de bom. Tchau, V.

INF: (incompreensível)